

CARATTERISTICHE TECNICHE / TECHNICAL DATA	
Motore	a 2 tempi monocilindrico da 49 cc. catalizzato ecologico - EURO 2 (fase 2 - Direttiva Europea 97/24/CE - capitolo 5)
Engine	single cylinder 2 stroke engine 49 cc. catalysed exhaust system - EURO 2 (2nd step of directive 97/24/EC chapter 5)
Raffreddamento	aria forzata
Cooling	forced air
Avviamento	automatico
Starter	automatic choke
Accensione	elettronica
Ignition	electronic
Cambio	automatico con variatore
Transmission	automatic by V-belt speed change gear
Rubinetto benzina	automatico
Fuel tap	automatic vacuum
Frizione	automatica a secco ad espansione centrifuga
Clutch	automatic centrifugal dry clutch
Aspirazione	con valvola lamellare nel carter
Air intake	by reed valve in the crankcase
Lubrificazione	separata con miscelatore automatico
Lubrication	by automatic mixing pump with separate oil tank
Telaio	monotrave acciaio sdoppiato all'altezza della pedana poggiatesta
Frame	high resistance tubular steel frame split at the footboard level
Freno anteriore	a disco Ø 230 mm
Front brake	230 mm Ø disc
Freno posteriore	a tamburo Ø 110 mm
Rear brake	110 mm Ø drum
Pneumatico anteriore	2.75/80 -16"
Front tyre	
Pneumatico posteriore	3.25/80 -16"
Rear tyre	
Sospensione anteriore	forcella telescopica idraulica steli Ø 28 mm
Front suspension	by telescopic-hydraulic fork 28 mm Ø stanchions
Sospensione posteriore	motore oscillante con monoammortizzatore idraulico
Rear suspension	by swinging engine and hydraulic shock absorber
Capacità serb. carburante	8 lt
Petrol tank capacity	8 litres
Peso a secco	84 kg
Dry weight	
Lunghezza max	1915 mm
Max length	
Altezza max	1135 mm
Max height	
Larghezza max	690 mm
Max width	
Altezza sella	755 mm
Saddle height	
Passo	1280 mm
Wheelbase	
ACCESSORI DISPONIBILI: Antifurto elettronico MOTO ALARM - Parabrezza - Portapacchi - Baulone - Telo coprimoto - Specchio destro - Staffe II° passeggero (per estero) / 2nd passenger footrest (per estero)	
OPTIONAL ACCESSORIES: Electronic anti-theft MOTO ALARM - Windshield - Luggage carrier - Luggage top case - Canvas cover - R.H. rear-view mirror 2nd passenger footrest (Originally fitted on the scooter where the riding people are admitted)	
Caratteristiche tecniche ed estetiche possono essere soggette a modifiche senza preavviso. The manufacturer reserves the right to change technical and aesthetical specifications without notice.	

COLORI DISPONIBILI / AVAILABLE COLOURS



Argento lucido
metallizzato
Silver

Blu royal
metallizzato
Royal blue (new)

Blu notte
metallizzato
Dark blue



MALAGUTI CONSIGLIA
ricambi originali MALAGUTI,
caschi e accessori MALBO LINE.
MALAGUTI genuine spare parts,
MALBO LINE helmets and
accessories suggested by MALAGUTI.



As awarded
by The Chicago
Athenaeum:
Museum
of Architecture
and Design

Concessionari Malaguti sulle **PAGINE GIALLE** alla voce Motocicli.

Malaguti ha scelto ed omologato: **Q8 Oils**

CIA 020406



MALAGUTI S.p.A. - 40068 S. Lazzaro di Savena (BO) - Italy - Via Emilia, 498
Tel. 051 6224811 - Telefax 051 6255160 - www.malaguti.com



Malaguti
IDEE IN MOTO



Il sistema di sospensione posteriore a motore oscillante con monoammortizzatore idraulico a molla elicoidale a passo differenziato offre il massimo comfort di guida su qualsiasi percorso. Freno posteriore a tamburo da Ø110 mm. Ruota in lega leggera a 3 razze con pneumatico da 16" che consente allo scooter un'ottima stabilità su qualsiasi tipo di pavimentazione stradale.

The rear suspension system with oscillating hydraulic mono-shock absorber with different pitch helical spring offers the best riding comfort for any road condition. Rear drum brake of 110 mm Ø. Light alloy 3-spoke wheel with 16" tire gives the scooter optimal stability on all types of road surfaces.



I comandi ergonomici, integrati e razionali consentono l'utilizzo dello scooter con la massima sicurezza di guida.

Ergonomic controls, especially designed for guiding the scooter with maximum safety.



Le ruote alte con cerchi in lega leggera da 16" rendono questo scooter confortevole ed estremamente sicuro. Il freno anteriore a disco è da Ø 230 mm con pinza idraulica a doppio effetto. La forcella è di tipo telescopico idraulica a perno avanzato con steli in acciaio da Ø 28 mm.

Large 16" wheels make riding the scooter comfortable and extremely safe. The front disc brake is 230 mm Ø with 2 piston hydraulic calliper. The telescopic-hydraulic fork has a leading front spindle and 28 mm Ø stanchions.

CIAK

MASTER

50



Sportello con chiave per un facile accesso all'imbocco del serbatoio benzina che è collocato sotto la pedana poggiapiedi. Soluzione pratica ed innovativa che abbassa il baricentro e dà una maggiore stabilità dello scooter. L'ampia capacità del serbatoio benzina (8 litri) consente una grande autonomia.

Equipped with a key for easy access to the fuel tank, located under the foot board. This is a practical and innovative solution which gives the scooter more stability. A large fuel tank (8 litres) allows for long rides.



Il cruscotto con nuova ghiera cromata visualizza tutte le funzioni e racchiude un completo contachilometri, l'indicatore del livello carburante con spie di riserva, il check-control per riserva olio e gli indicatori di direzione.

The stylish instrument panel featuring a smart chromium plated ring includes many tools, such as a speedometer, a fuel gauge with reserve warning light, a warning light for oil reserve, and direction indicators.



Il fanale, funzionale e moderno a superfici complesse, è stato arricchito da un'elegante ghiera cromata ed è incorporato nello scudo anteriore per un'ottima visibilità nella guida notturna.

The functional and modern headlamp with prismatic surface has been enriched with a new chromium plated frame. It is incorporated into the front fairing, offering optimal visibility for night riding.



Innovativo è il fanale posteriore che racchiude anche gli indicatori di direzione e la luce stop azionata dalle leve freno. Il suo design si integra perfettamente nella linea raffinata dello scooter. La maniglia aerodinamica è di estrema praticità specie per le operazioni di parcheggio.

The rear tail of the scooter includes turn signal lights and stop light activated by the front brakes. Its design integrates perfectly with the refined lines of the scooter. Rear handle becomes very useful when parking your Ciak Master.



Pratico ed utile il gancio porta borsa inserito nella parte anteriore della sella. Pratico ed utile, a bag-hook is located on the front side of the seat.

Sotto la nuova ed elegante sella c'è il vano casco con chiusura di sicurezza. È di ampie dimensioni, contiene un casco jet ed è completamente isolato dall'esterno. Pratico il posizionamento del tappo sotto la sella, per l'accesso al serbatoio lubrificante dotato di chiusura ermetica.

The helmet case, under a new elegant saddle, with a security lock, offers ample space for keeping a jet helmet completely enclosed. The cap for the lubricating oil is positioned under the seat, offering easy access to the hermetically sealed tank.



Il Ciak è uno scooter ecologico a basso impatto ambientale equipaggiato con una speciale e silenziosa marmitta catalitica ed è conforme alla fase 2 della Direttiva Europea 97/24/5-CE - Euro 2.

The Ciak is an environmentally-safe scooter equipped with a very special exhaust system that conforms to Phase 2 of the European Directive 97/24/5-EC (Euro 2.)

